

FR RADIO PORTABLE LECTEUR CD

- EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**
- | | |
|---|---|
| 1. Affichage LED | 14. Poignée de transport |
| 2. Indicateur ON | 15. Antenne télescopique FM |
| 3. Indicateur de programme (PROG.) | 16. Entrée auxiliaire (AUX IN) |
| 4. Indicateur de répétition (REP.) | 17. Sélecteur de fonction (CD/AUX , RADIO , Unité M/A) |
| 5. Indicateur II (lecture / pause) | 18. Bouton de VOLUME |
| 6. Haut-parleurs | 19. Molette TUNING (syntonisation) avec cadran de fréquence |
| 7. Touche II (saut) | 20. Aiguille |
| 8. Touche II (saut) | 21. Sélecteur de bande (FM/MW) |
| 9. Touche II (lecture / pause) | 22. Compartiment à piles |
| 10. Touche ■ (Arrêt) | 23. Prise secteur (~ AC IN) |
| 11. Touche REP. (programmation) | |
| 12. Touche REP. (répétition) | |
| 13. Compartiment disque | |



ALIMENTATION
Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ~ 50 Hz ou avec 6 piles 1,5V de type R14/ UM-2/ «C » (non fournies).

Alimentation secteur
Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CC
Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:
- Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.

- Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtee, l'unité s'éteindra automatiquement après 10 minutes. Pour réinitialiser l'unité, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position OFF. Attendez quelques secondes et positionnez sur ON de nouveau.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL.
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **CD/AUX** ou **RADIO** pour allumer l'unité. L'indicateur **ON** s'allumera.
2. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **OFF** pour éteindre l'unité. L'indicateur **ON** s'éteindra.

ÉCOUTE DU RADIO
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **RADIO**.
2. Utilisez le sélecteur de bande **FM/MW** pour sélectionner la bande de fréquences.
3. Utilisez ensuite le bouton de tuning pour atteindre la station de votre choix.
4. Réglez le niveau sonore.

Pour améliorer la réception radio:
FM: déployez l'antenne FM
MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

ÉCOUTER UN CD
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **CD/AUX**. L'indicateur **ON** s'allumera.
2. Ouvrez le clapet du CD. Insérez un CD avec l'étiquette orientée vers le haut et fermez le clapet du CD, après quelques secondes, le nombre total de piste apparaîtra sur l'écran.

3. Appuyez sur **II** pour démarrer la lecture. Le numéro de piste en cours s'affichera sur l'écran, l'indicateur **II** s'allumera.

LECTURE/PAUSE
Pour interrompre la lecture temporairement, appuyez sur la touche **II**. L'indicateur **II** clignotera.
Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

ARRÊT
Si vous appuyez sur la touche **■** pendant la lecture, le disque cessera d'être lu. (Le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran).

SAUT ET RECHERCHE
Vous pouvez toujours sauter une piste en avant ou en arrière pour atteindre le numéro de piste de votre choix en appuyant sur les touches **II** (**II** / **II**). Lorsque vous jouez un CD audio, tenez la touche saut appuyée. Vous pouvez faire une recherche rapide dans le CD dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

RÉPÉTÉ
Pour répéter la piste en cours de lecture, appuyez sur la touche **REP.** une fois. L'indicateur de répétition clignotera. Pour répéter toutes les pistes, appuyez sur la touche **REP.** deux fois. L'indicateur **RÉPÉTITION** s'allumera et restera allumé. Pour annuler la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur la touche **REP.** L'indicateur de répétition s'éteindra.

PROGRAMME
1. Lorsque la lecture est à l'arrêt, appuyez sur la touche **PROG.** « **II** » clignotera sur l'écran.
2. Sélectionnez le fichier de votre choix à l'aide des touches **II** / **II**. Appuyez sur la touche **PROG.** pour confirmer. L'indicateur de programme clignotera pendant le cours de la programmation.
3. Répétez les étapes suivantes pour programmer jusqu'à 20 pistes.
4. Appuyez sur la touche **II** pour commencer la lecture programmée. L'indicateur de programmation s'allumera et restera éclairé.
5. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche **■**. L'indicateur de programmation s'éteindra.

Si vous rencontrez un problème de lecture CD, l'une des deux solutions peut s'avérer utile:
1. Éteignez l'unité. Déconnectez le cordon d'alimentation CA de la prise CA et reconnectez-le de nouveau.
2. Nettoyez votre disque CD.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **CD/AUX**. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur le côté droit de l'unité (câble non inclus). L'unité passera automatiquement en mode AUX.
2. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
3. Réglez le volume au niveau souhaité.
4. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**. Remarque: une fois que le câble audio est déconnecté de la prise **AUX IN**, l'unité passera en mode CD automatiquement.

MAINTENANCE
Nettoyage
ATTENTION: Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.

- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un ingénieur agréé.

Remarques sur les disques
- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple : en forme de cœur, octogonale). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
- Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante
Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

GB Read the instructions carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.

IT Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FICHE TECHNIQUE
ALIMENTATION: Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 14W
Courant continu: 6x1.5V, type R14/UM-2/«C» (non fournies)

RADIO:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

SECTION LECTEUR CD:
REPONSE EN FREQUENCE: 100Hz -20kHz
RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT: 40dB

SECTION ENTREE AUXILIAIRE: Prise auxiliaire 3,5mm AUX
Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE MD-202 RD/ MD-202 RDW/ MD-202 VT" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

ATTENTION: L'éclair avec le symbole de la fêche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.
ATTENTION: Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La marque d'avertissement est située en dessous de l'appareil.
AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.
Ce lecteur de disque compact est classifié comme un produit laser de CATEGORIE 1, la marque PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1 est située sur le cabinet en dessous de l'appareil.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation .
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE
1. Slide the Function switch to **CD/AUX** position. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the unit (cable not included). The unit will switch to **AUX** mode automatically.
2. Start playback from your auxiliary source.
3. Adjust the volume to desired level.
4. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

Notes: Once the audio cable is disconnected from the AUX IN jack, the unit will switch to **CD** mode automatically.

MAINTENANCE
Cleaning
WARNING: Disconnect the unit from the mains supply before cleaning.
- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Notes on disc
- Do not use irregular shape CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). It may result in malfunctions.
- Do not place more than one disc in the disc compartment.
- Do not try to open the disc compartment during playing.
- Do not touch the lens. Doing so may cause malfunction.
- If there is a scratch, dirt or fingerprints on the disc, it may cause tracking error. Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Don't store discs in places with high temperatures or high humidity, they can become warped. After playing, store the disc in its case.

Important Note
- Before transporting the unit, remove the disc from the disc compartment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50Hz, 14W consumption
DC 9V ~ 6x1.5V, battery type R14/UM-2/ "C" size (not provided)

RADIO SECTION:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

CD PLAYER SECTION:
FREQUENCY RESPONSE: 100Hz -20kHz
SIGNAL- TO - NOISE RATIO: 40dB

AUX IN SECTION: 3.5mm AUX jack
Notes: Design and specification are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S. declares that this MUSE MD-202 RD/ MD-202 RDW/ MD-202 VT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.
The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.
The caution mark is located on bottom of the device.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam.
This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT marking is located on the bottom cabinet.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

IMPORTANT
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloth, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

TURNING UNIT ON/OFF
1. Slide the Function switch to **CD/AUX** or **RADIO** position to turn on the unit. The ON indicator will light up.
2. Slide the Function switch to **OFF** position to turn off the unit. The ON indicator will turn off.

LISTENING TO THE RADIO
1. Slide the Function switch to **RADIO** position.
2. Slide the Band switch to select between FM and MW band.
3. Use the **TUNING** control to tune to your desired radio station.
4. Adjust the volume level.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the telescopic antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

DC OPERATION
Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. Do not attempt to recharge the batteries, they can catch fire or explode. The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit not be used for a long period of time.
CAUTION: Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Notes:
- The AC cord must be unplugged from both the socket on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.
- When the set is connected to the mains, the power source automatically switches to AC. In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or not playing, the unit will automatically turn off after 10 minutes. To reset the unit, slide the Function switch to OFF position. Wait a few seconds and then turn ON the unit again.

Remarques sur les disques
- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple : en forme de cœur, octogonale). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
- Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
- Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante
Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

GB Read the instructions carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.

IT Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

PT TOCADOR DE RÁDIO E CD PORTÁTIL

- DESCRIÇÃO DO APARELHO**
- | | |
|--|---|
| 1. Tela | 13. Compartimento para disco |
| 2. Indicador LIGADO (ON) | 14. Pega |
| 3. Indicador de Programação (PROG.) | 15. Antena telescópica FM |
| 4. Indicador Repetir (REP.) | 16. Tomada de entrada Aux (AUX IN) |
| 5. II Indicar Reprodutir/Parasr | 17. Seletor de funções (CD/AUX, RÁDIO , LIGAR/DESLIGAR aparelho) |
| 6. Botão II | 18. Botão rotativo VOLUME |
| 7. Botão II | 19. SINTONIZADOR com marcações (TUNING) |
| 8. Botão II (Leitura/Parasr) | 20. Ponteiro de frequência |
| 10. Botão ■ (Parar) | 21. Seleccionador de bandas (FM/MW) |
| 11. Botão PROG. (programação) | 22. Compartimento para pilha |
| 12. Botão REP. (Repelição) | 23. Tomada CA (~ AC IN) |

ALIMENTAÇÃO
Este aparelho trabalha com AC 230V ~ 50Hz ou 6 pilhas x 1,5V de tamanho R14/ UM-2/ "C" (não incluídas)

Funcionamento AC
Ligue o cabo AC (incluído) na tomada AC nas costas da unidade, ligue o cabo de alimentação numa tomada AC padrão adequada.

Funcionamento DC
Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitem as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aqundo da colocação de pilhas (ver compartimento). A insensibilidade da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir. As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento. De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

Nota:
- O cabo CA deve ser desligado tanto da tomada como do transformador para a unidade poder funcionar com as baterias.
- Quando o cabo AC estiver ligado da unidade principal à tomada da parede, a alimentação muda automaticamente para AC.
- No interesse de economizar energia, quando a reprodução chegar ao final ou não haja nenhuma reprodução, o aparelho se desligará automaticamente em 10 minutos. Para reiniciar o aparelho, coloque o seletor de função na posição OFF (DESLIGADO). Aguarde por alguns segundos e então LIGUE o aparelho novamente.

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO
1. Coloque o Seletor de Funções na posição **CD/AUX** ou **RADIO** para ligar o aparelho. O indicador LIGADO se acenderá.
2. Coloque o Seletor de Funções na posição **OFF** para desligar o aparelho. O indicador LIGADO se apagará.

AUDIÇÃO DO RÁDIO
1. Coloque o Seletor de Funções na posição **RADIO**.
2. Utilize o controlador **FM/MW** para escolher a banda pretendida.
3. Utilize, de seguida, o botão **TUNING** para regular a frequência pretendida.
4. Regule o nível sonoro com a ajuda do botão rotativo **VOLUME**.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:
FM: Estique a antena
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

ESCUTANDO UM CD
1. Coloque o Seletor de Funções na posição **CD/AUX**. O indicador LIGADO se acenderá.
2. Abra o compartimento do CD. Insira um CD com a etiqueta voltada para cima e feche o compartimento do CD. Depois de alguns segundos, o número total de faixas será exibido na tela.
3. Pressione **II** para iniciar a reprodução. O número da faixa atual será exibido na tela. O indicador **II** se acenderá.

REPRODUZIR/PAUSAR
Para interromper temporariamente, pressione o botão **II**. O indicador **II** piscará.
Para restaurar a reprodução, pressione esse botão novamente.

PARAR
Caso o botão **■** for pressionado durante uma reprodução, a reprodução do disco irá parar. (o número total de faixas será exibido na tela).

PULAR E BUSCAR
Você sempre poderá avançar ou voltar para o número da faixa desejado ao pressionar os botões **PULAR** (**II** / **II**). Quando estiver reproduzindo qualquer CD de áudio, mantenha o botão **PULAR** pressionado. Uma busca em alta velocidade para frente ou para trás será realizada no CD. A reprodução normal será restaurada quando você soltar o botão.

REPETIR
Para repetir a faixa que está sendo atualmente reproduzida, pressione o botão **REP.** uma vez. O indicador Repetir piscará. Para repetir todas as faixas, pressione o botão **REP.** duas vezes. O indicador REPETIR se acenderá e permanecerá aceso. Para cancelar a função repetir, pressione o botão **REP.** novamente. O indicador repetir se desligará.

PROGRAMAR
1. Quando a reprodução estiver parada, prima o botão **PROG.** e " **II** " piscará na tela.
2. Selecione o ficho pretendido com a ajuda do botão **II** / **II**.
3. Repita os passos acima para programar até 20 faixas.
4. Prima o botão **II** para iniciar a reprodução programada. O indicador programar se acenderá e permanecerá aceso.
5. Para cancelar a reprodução programada, pressione o botão **II** duas vezes. O indicador programar se desligará.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR
1. Coloque o Seletor de Função na posição **CD/AUX**. Conecte a origem auxiliar (por exemplo um tocador mp3) ao conector **AUX IN** no lado direito do aparelho (fio não acompanha). O aparelho mudará para o modo **AUX** automaticamente.
2. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
3. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
4. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN**.

Observação: Quando o fio de áudio for desconectado da conexão de ENTRADA AUX, o aparelho mudará para o modo de CD automaticamente.

MANUTENÇÃO
Limpeza
ATENÇÃO: Desligue este aparelho de qualquer fonte de alimentação antes de proceder à sua limpeza.
- Utilize um pano macio, limpo e seco. Limpe regularmente os orifícios de ventilação na parte de trás ou nos lados do aparelho para eliminar as partículas de pó.
- A utilização de solventes ou de produtos abrasivos ou à base de álcool pode danificar o aparelho.
- Se um objecto ou líquido entrar no aparelho, desligue-o de imediato e solicite a sua inspecção por um técnico autorizado.

Observações relativas aos discos
- Não utilize discos de forma irregular (exemplo: em forma de coração, octogonais). O aparelho pode ficar avariado.
- Não coloque mais do que um disco no compartimento.
- Não tente abrir o compartimento do disco durante a reprodução.
- Não toque na lente dado que pode causar uma avaria no aparelho.
- Se o disco estiver riscado, sujo ou marcado com dedadas, o aparelho pode não funcionar. Antes da reprodução, limpe o disco com um pano. Proceda do centro para fora. Não arrume os discos em locais com temperaturas altas ou uma humidade significativa. Podem ficar deformados. Após a reprodução, volte a colocar os discos nas respectivas caixas.

Observação importante
- Retire o disco do compartimento se o aparelho tiver de ser transportado.

ESPECIFICAÇÕES
Alimentação: AC 230V ~ 50Hz, consumo 14W
6x1.5V, bateria do modelo R14/UM-2/«C» (não inclusa)

Rádio:
FM 88-108MHz
MW 540-1600kHz

INFORMAÇÕES DO REPRODUTOR DE CD:
FREQUÊNCIA DE RESPOSTA: 100Hz -20kHz
PROPORÇÃO DE SINAL-PARA-RUÍDO: 40dB

INFORMAÇÕES DA ENTRADA AUXILIAR: Conexão AUX de 3,5mm

Nota: O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto « MUSE MD-202 RD/ MD-202 RDW/ MD-202 VT » cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as operações de manutenção a um técnico qualificado.

ATTENTION: Le symbole du relâmpage avec une seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

ATTENTION: O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

O indicador de cuidado poderá ser encontrado na parte inferior do aparelho.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHÁ ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.

ATENÇÃO: São emitidas radiações invisíveis quando os dispositivos de segurança são abertos ou defeituosos.
Esse reproduzidor de discos compactos é classificado como um produto de LASER DE CLASSE 1. O indicador de PRODUTOS DE LASER DE CLASSE 1 pode ser encontrado na parte inferior do invólucro do aparelho.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

ATENÇÃO
- Utilize este aparelho num clima temperado.
- A placa de características situa-se na parte de trás deste aparelho.
- Certifique-se de que respeita uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que garante uma ventilação correcta do aparelho e que não tapa os orifícios de ventilação com objectos como jornais, toallas, cortinas, etc.
- Não coloque qualquer fonte de calor, como uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não deite as pilhas no fogo! Certifique-se de que respeita o ambiente quando



STOPP
Wenn die Taste ■ während der Wiedergabe betätigt wird, wird die Wiedergabe der Disc gestoppt. (Gesamtzahl der Titel wird in der Anzeige angezeigt.)

TITEL ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSUCHLAUF
Sie können jederzeit zu der gewünschten Titelnummer springen, indem Sie die Auswahltasten (◄/►) benutzen.
Während der CD-Wiedergabe, halten Sie die SKIP-Taste gedrückt. Das Gerät durchsucht die CD dann mit hoher Geschwindigkeit vor bzw. zurück. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie die Taste loslassen.

WIEDERHOLUNG
Um den momentan wiedergegeben Titel zu wiederholen, betätigen Sie die REP-Taste. Die Wiederholungsanzeige fängt an zu blinken.
Um alle Titel zu wiederholen, betätigen Sie die REP-Taste ein weiteres Mal. Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf.
Um die Wiederholungsfunktion abzubrechen, betätigen Sie die REP-Taste erneut. Die Wiederholungsanzeige geht aus.

PROGRAMMIERWIEDERGABE
1. Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste **PROG.** * ◀▶ * blinkt in der Anzeige.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit Hilfe der Tasten ◄/► . Drücken Sie zur Bestätigung der Taste **PROG.** Die Programmanzeige blinkt während des Programmierens der Titel.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte für bis zu 12 Titel.
4. Drücken Sie auf die Taste ▶ , um die programmierte Wiedergabe zu beginnen. Die Programmanzeige blinkt auf und leuchtet dann weiter.
5. Um die Programmwiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die Taste ■ zweimal. Die Programmanzeige geht dann aus.

Falls CD-Wiedergabeprobleme auftreten, versuchen Sie sie auf eine der folgenden Weisen zu beheben:
1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und schließen Sie es erneut an.
2. Reinigen Sie Ihre Compact-Discs.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **CD/AUX**-Position. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert). Das Gerät schaltet dann automatisch in den AUX-Modus.
2. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
4. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.
Hinweis: Sobald das Audiokabel abgetrennt am AUX-Eingang herausgezogen wird, schaltet das Gerät automatisch in den CD-Modus.

WARTUNG

Reinigung
ACHTUNG: Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
• Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsschlitzen hinten und an den Seiten.
• Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
• Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS

• Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achteckige, herzförmige CDs...), die Störungen des Gerätes hervorrufen könnten.
• Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
• Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
• Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch könnten Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
• Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abspielen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an zu heißen oder nassen Stellen auf. Umritze sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in der zugehörigen Hülle auf.

Wichtiger Hinweis

• Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 14W
DC: 6 Batterien Typ R14/UM-2/ C* (nicht im Lieferumfang enthalten)

RADIO:
FM 88-108MHz
MW 540-1600kHz

CD-PLAYER:

FREQUENZBEREICH: 100 Hz - 20 kHz
BAUSCHABSTAND: 40 dB

AUX-BETRIEB: 3,5-mm-AUX-Anschluss

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE MD-202 RD / MD-202 RDW / MD-202 VT“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

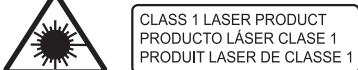
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
Das Aussehenzeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.
Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten. Dieser CD-Player wurde als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Hinweis KLASSE 1 LASER PRODUKT befindet sich auf der Unterseite des Gehäuses.



ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsoffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurrücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlung. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

ES REPRODUCTOR DE CD PORTÁTIL CON RADIO

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Display LED | 13. Compartimento del disco |
| 2. Indicador de Encendido (ON) | 14. Asa de transporte |
| 3. Indicador de programación (PROG.) | 15. Antena telescópica FM |
| 4. Indicador de repetición (REP) | 16. Entrada auxiliar (AUX IN) |
| 5. ■ Indicador de Reproducción/ Pausa | 17. Selector de función (CD/AUX, RADIO, Unidad Encendida/Apagada) |
| 6. Botón ◄ | 18. Botón giratorio VOLUME (volumen) |
| 7. Botón ► | 19. Control TUNING con escala dial |
| 8. Botón ■ (Reproducción/Pausa) | 20. Puntero de dial |
| 10. Botón ■ (Parada) | 21. Selector de Banda (FM/MW) |
| 11. Botón PROG. (programada) | 22. Compartimento para la pila |
| 12. Botón REP. (Repetir) | 23. Entrada CA (~ AC IN) |

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Este aparato funciona con AC 230V ~ 50Hz o pilas 6 X 1.5V tipo R14/ UM-2/ tamaño "C" (no incluidas).

Funcionamiento CA (corriente alterna)

Conecte el cable de CA (incluido) a la entrada CA de detrás del aparato. Conecte el cable CA a la toma de corriente de la pared.

Funcionamiento DC

Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar. Las baterías se tienen que sustituir cuando el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento. Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

[Precaución]

- El símbolo del dispositivo funciona con baterías, el cable CA debe estar desenchufado tanto del enchufe del dispositivo como de la toma de corriente.
- Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica, la fuente de alimentación cambia automáticamente a CA.
- Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o no se esté reproduciendo, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos. Para resetear la unidad, deslice el interruptor de Función hasta la posición OFF. Espere unos segundos y luego encienda de nuevo la unidad.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **CD/AUX** o **RADIO** para encender la unidad. El indicador de Encendido se iluminará.
2. Deslice el interruptor de función hasta la posición **OFF** para apagar la unidad. El indicador de Encendido se apagará.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **RADIO**.
2. Utilice el selector de banda (FM/MW) para seleccionar la banda.
3. Utilice el mando TUNING para sintonizar la emisora de radio que desee.
4. Regule el nivel del volumen.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:

FM: Alargar la antena.
MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

PARA ENCERRAR UN CD

1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **CD/AUX**. El indicador de Encendido se iluminará.
2. Abra la tapa de alojamiento del CD. Introduzca un CD con la cara impresa mirando hacia arriba y cierre la tapa. Pasados unos segundos, el número total de pistas se mostrará en el display.
3. Pulse el botón ■ para iniciar la reproducción. El número de pista en curso se mostrará en el display. El indicador ■ se iluminará.

REPRODUCCIÓN/PAUSA

Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón ■ . El indicador ■ parpadeará.
Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

DETENCIÓN

Si se pulsa el botón ■ durante la reproducción, el disco dejará de reproducir. (El número total de pistas se mostrará en el display).

SALTO Y BÚSQUEDA

Podrá saltar hacia delante o hacia atrás hasta el número de pista que desee pulsando los botones de SALTO (◄/►). Cuando reproduzca un CD de audio, mantenga pulsado el botón de SALTO (◄/►). El CD buscará a alta velocidad hacia delante o hacia atrás. La reproducción normal se reanudará cuando deje de pulsar el botón.

REPETICIÓN

Para repetir la pista en reproducción, pulse una vez el botón REP. El indicador de repetición parpadeará. Para repetir todas las pistas, pulse el botón REP. dos veces. El indicador de repetición se iluminará permaneciendo después encendido. Para cancelar la función de repetición, pulse de nuevo el botón REP. El indicador de repetición se apagará.

PROGRAMACIÓN

1. En modo de parada, pulse el botón PROG. * ◀▶ * parpadeará en el display.
2. Utilice los botones ◄/► para seleccionar el archivo que desee. Pulse el botón PROG. para confirmar. El indicador de programación parpadeara durante el proceso de programación.
3. Repita los pasos apenas descritos para programar hasta 12 pistas.
4. Pulse el botón ■ para iniciar la reproducción programada. El indicador de programación se iluminará permaneciendo después encendido.
5. Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón ■ dos veces. El indicador de programación se apagará.

Si tuviera problemas con la reproducción del CD, cualquiera de los siguientes procedimientos podría ayudarle:

1. Pulse el interruptor de función. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con la unidad (cable no incluido). El aparato pasará al modo auxiliar automáticamente.
2. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
3. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
4. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX- IN**.

Nota: Una vez haya desconectado el cable de audio de la toma AUX IN, la unidad pasará al modo CD automáticamente.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **CD/AUX**. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido). El aparato pasará al modo auxiliar automáticamente.
2. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
3. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
4. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX- IN**.

Nota: Una vez haya desconectado el cable de audio de la toma AUX IN, la unidad pasará al modo CD automáticamente.

MANTENIMIENTO

Limpieza

ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
- El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notas relativas a los discos

* No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
* No introduzca más de un disco en el compartimento.
* No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
* No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
* Un disco cuya superficie esté rayada, contenga polvo o huellas puede ocasionar fallos en el funcionamiento del aparato. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Para ello, frotelo desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad considerable; podrían deformarse. Una vez que haya escuchado el disco, guárdelo en su estuche.

Nota importante

• Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

FICHA TÉCNICA

Alimentación:
AC 230V ~ 50Hz, consumo 14W
DC 6x1.5V pilas R14/ UM-2/del tipo "C" (no incluidas)

SECCIÓN DE RADIO:

FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

SECCIÓN DE REPRODUCTOR DE CD:

RESPUESTA DE FRECUENCIA: 100Hz -20kHz
PROPORCIÓN SEÑAL A RUIDO: 40dB

SECCIÓN AUX IN:

toma AUX de 3,5mm

Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE MD-202 RD/ MD-202 RDW/ MD-202 VT » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

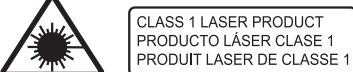
El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

El símbolo de precaución se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad.

Este reproductor de discos compactos ha sido clasificado como producto LASER DE CLASE 1. La marca de PRODUCTO LASER DE CLASE 1 se encuentra en la parte inferior del exterior del dispositivo.



ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Informese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



IT RADIO PORTATILE CON LETTORE CD

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- | | |
|--|---|
| 1. Display LED | 13. Compartimento disco |
| 2. Spia di accensione (ON) | 14. Maniglia |
| 3. Indicatore riproduzione programmata (PROG.) | 15. Antenna telescopica FM |
| 4. Indicatore riproduzione ripetuta (REP) | 16. Ingresso ausiliario (AUX IN) |
| 5. Indicatore riproduzione/sospensi (H) | 17. Interruttore di funzione (CD/AUX, RADIO, unità ON/OFF) |
| 6. Altoparlanti | 18. Manopola VOLUME |
| 7. Tasto ◄ (salto) | 19. Manopola di SINTONIZZAZIONE con scala graduata |
| 8. Tasto ► (salto) | 20. Lancetta |
| 9. Tasto ■ (riproduzione/pausa) | 21. Selettore Band (FM/MW) |
| 10. Tasto ■ (stop) | 22. Vano batteria |
| 11. Tasto PROG. (programmazione) | 23. Presa AC (~ AC IN) |
| 12. Tasto REP. (ripeti) | |

ALIMENTAZIONE

Questo apparecchio è alimentato da un alimentatore CA 230V ~ 50Hz o 6 batterie x 1.5V R14/ UM-2/ C* (non forniti).

Alimentazione con CA

Collegare il cavetto del CA (fornito) alla presa CA sulla parte posteriore dell'apparecchio. Inserire il cavetto di alimentazione CA in una presa da parete CA standard.

Alimentazione con CC

Inserire le batterie nel relativo vano.Utilizzate soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante. Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio. Non cerca di ricaricare pile non ricaricabili. Potrebbero surriscaldarsi ed esplodere. Le batterie devono essere sostituite quando il volume diminuisce, o il suono risulta distorto durante l'uso. Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato.
ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

Nota:

- Il cavo di alimentazione deve essere staccato sia dalla presa dell'apparecchio, che dalla presa di corrente, per far operare l'apparecchio con batterie.
- Quando l'apparecchio è collegato con la presa da parete mediante il cavetto CA, l'alimentazione passa automaticamente a CA.
- Per risparmiare energia, al termine della riproduzione o quando accessa ma non in uso, l'unità si spegne in automatico dopo 10 minuti. Per resettare l'unità, scorre l'interruttore di funzione in posizione OFF. Attendere alcuni secondi, quindi riaccendere l'unità.

ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO

1. Per accendere l'unità, scorre l'interruttore di funzione in posizione **CD/AUX** o **RADIO**. La spia di accensione si illumina.
2. Per spegnere l'unità, scorre l'interruttore di funzione in posizione **OFF**. La spia di accensione si spegne.

ASCOLTO DELLA RADIO

1. Scorrete l'interruttore di funzione in posizione **RADIO**.
2. Utilizzare il selettore FM /MW per selezionare la banda desiderata.
3. Servitvi quindi della manopola **TUNING** per impostare la frequenza desiderata.
4. Regolate il volume con la manopola volume.

Per migliorare la ricezione:

FM: Ruotare l'antenna.
MW: Ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione migliore.

ASCOLTO DI UN CD

1. Scorrete l'interruttore di funzione in posizione **CD/AUX**. La spia di accensione/ spegnimento si illumina.
2. Sollevate lo sportello del compartimento disco. Inserite un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto. Richiudete lo sportello. Dopo alcuni secondi sul display viene visualizzato il numero totale delle tracce.
3. Premete il tasto ■ per avviare la riproduzione. Sul display viene visualizzato il numero della traccia corrente. L'indicatore ■ si illumina.

RIPRODUZIONE/SOSPENSIONE

Per sospendere temporaneamente la riproduzione, premete il tasto ■ . L'indicatore ■ si illumina.

Per riprendere la riproduzione, premete di nuovo il tasto ■ .

ARRESTO

Premendo il tasto ■ durante la riproduzione, la riproduzione viene arrestata sul display viene visualizzato il numero totale delle tracce.

AVANZAMENTO, RIAVVOLGIMENTO E RICERCA

L'unità consente di avanzare a una traccia successiva o tornare a una precedente in qualsiasi momento utilizzando i tasti ◄/► . Durante la riproduzione di un CD, tenete premuto uno dei due tasti. L'unità avvia il riavvolgimento o l'avanzamento rapido delle tracce del CD. Per arrestare il riavvolgimento o l'avanzamento rilasciate il tasto.

RIPETIZIONE

Per ripetere la riproduzione della traccia corrente premete due volte il tasto REP. L'indicatore di riproduzione ripetuta inizia a lampeggiare. Per ripetere tutte le tracce premere due volte il tasto REP. L'indicatore di riproduzione ripetuta si illumina fisso. Per annullare la funzione, premete di nuovo il tasto REP. L'indicatore di riproduzione ripetuta si spegne.

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA

1. Quando la riproduzione è in modalità di arresto, premete il tasto PROG. * ◀▶ * inizia la programmazione.
2. Selezionate il file che desiderate ascoltare con i tasti ◄/► . Premete il tasto PROG. per confermare. Durante la programmazione l'indicatore di riproduzione programmata lampeggia.
3. Ripeti i passi precedenti per programmare fino a 20 tracce.
4. Premete il tasto ■ per avviare la riproduzione programmata. L'indicatore di riproduzione programmata si illumina fisso.
5. Per annullare la funzione premete due volte il tasto ■ . L'indicatore di riproduzione programmata si spegne.

In caso di problemi con la riproduzione di CD audio cercate di risolvere il problema come suggerito di seguito:

1. Spegnere l'unità. Scollegare la presa di alimentazione CA e ricollegare.
2. Pulire il CD.

COLLEGAMENTO SORGENTE AUSILIARIA

1. Scorrete l'interruttore di funzione in posizione **CD/AUX**. Collegare la sorgente ausiliaria (es. lettore MP3) alla presa **AUX IN** posta sul retro dell'apparecchio (cavo non incluso). L'unità entra in automatico in modalità AUX.
2. Avviate la riproduzione dalla sorgente ausiliaria.
3. Regolate il volume al livello desiderato.
4. Per arrestare la riproduzione scollegate la sorgente ausiliaria dalla presa **AUX IN**.

Nota: Una volta scollegato il cavo audio dalla presa AUX IN jack l'unità passa in automatico alla modalità CD.

MANUTENZIONE

Pulizia

ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo.
- Servitvi di un panno morbido e asciutto. Spolverate regolarmente le aperture di ventilazione poste sul retro o al di dell'apparecchio.
- Il ricorso a solventi oppure a prodotti abrasivi o a base d'alcool rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Se un oggetto o un liquido entra nell'apparecchio, scollegate immediatamente l'apparecchio dalla corrente e affidatelo ad un tecnico autorizzato.

Osservazioni sui dischi

- Non utilizzate dischi di forma irregolare (ad esempio ottagonali o a forma di cuore). L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.
- Non inserite più di un disco nello scomparto.
- Non cercate di aprire il compartimento CD mentre la riproduzione è in corso.
- Se toccate la lente per non provocare un malfunzionamento.
- Se il disco è rigato, sporco o presenta impronte digitali, è possibile che l'apparecchio non funzioni. Prima della riproduzione, pulite il disco con un panno. Pulite delicatamente dal centro verso l'esterno. Non riponetevi i dischi in luoghi soggetti a temperature elevate o a forte umidità. Potrebbero deformarsi. Terminato l'ascolto, riponete il disco nella sua custodia.

Nota importante

• Estraeite il disco dal compartimento se l'apparecchio deve essere trasportato.

SPECIFICHE

Alimentatore: AC 230V ~ 50 Hz,potenza assorbita 14W
DC